



ASSB-BSB

Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

PAOLI ALEXEJ

2024.05.03 10:23:23

Signer:

CN=PAOLI ALEXEJ
C=IT
2.5.4.4=PAOLI
2.5.4.5=TINIT-PLALXJ67R202112U

Public key:
RSA/2048 bits

DECRETO DEL VICEDIRETTORE

**DEKRET DES
STELLVERTRETENDEN
GENERALDIREKTORS**

N./Nr.151

del/vom
03/05/2024

**Il Vicedirettore
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano**

**Der stellvertretende Generaldirektor
des Betriebes für Sozialdienste Bozen**

Dott./Dr. Alexej Paoli

**Visto il parere di regolarità tecnico
amministrativa**

**Gestützt auf das Gutachten zur
verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit**

dott./Dr. Ilaria Biagini

**adotta il seguente decreto con
OGGETTO:**

Concorso pubblico per esami per il conferimento di 4 posti a tempo indeterminato di educatore/trice sociale, VII ter qualifica funzionale, a tempo pieno (38 ore settimanali)

**erlässt folgendes Dekret mit
BETREFF:**

Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen zur Besetzung von 4 Stellen mit unbefristeter Aufnahme als Sozialpädagoge/in, VII. ter Funktionsebene, mit Vollzeitanstellung (38

presso la Ripartizione servizi Territoriali: ammissione ed ammissione con riserva dei/delle candidati/e

Wochenstunden) in der Abteilung Territoriale Dienste: Zulassung und Zulassung mit Vorbehalt der Bewerber/innen

Decreto con oggetto:

Concorso pubblico per esami per il conferimento di 4 posti a tempo indeterminato di educatore/trice sociale, VII ter qualifica funzionale, a tempo pieno (38 ore settimanali) presso la Ripartizione servizi Territoriali: ammissione ed ammissione con riserva dei/delle candidati/e

Dekret mit Betreff:

Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen zur Besetzung von 4 Stellen mit unbefristeter Aufnahme als Sozialpädagoge/in, VII. ter Funktionsebene, mit Vollzeitanstellung (38 Wochenstunden) in der Abteilung Territoriale Dienste: Zulassung und Zulassung mit Vorbehalt der Bewerber/innen

Visto il decreto n. 104 del 26.03.2024, con cui veniva indetto un concorso pubblico per la copertura di 4 posti di Educatore/trice sociale VII ter qualifica funzionale, a tempo pieno (38 ore settimanali) presso la Ripartizione servizi Territoriali;

Nach Einsichtnahme in das Betriebsdekret Nr. 104 vom 26.03.2024, in Bezug auf die Ausschreibung des öffentlichen Wettbewerbs zur Besetzung von 4 Stellen als Sozialpädagoge/in, VII. ter Funktionsebene, mit Vollzeitanstellung (38 Wochenstunden) in der Abteilung Territoriale Dienste;

Visto l'art. 29 del Regolamento del personale riguardante l'ammissione ed esclusione dei/delle candidati/e;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 29 der geltenden Personaldienstordnung, der sich auf die Zulassung bzw. auf den Ausschluss von Bewerbern/Bewerberinnen bezieht;

Considerato che si è proceduto d'ufficio alla verifica del possesso dei requisiti e, conseguentemente, all'ammissione ed all'ammissione con riserva dei/delle candidati/e indicati/e nell'allegata tabella "A" - che forma parte integrante del presente decreto - per i motivi in essa indicati;

In Anbetracht der Tatsache, dass von Amts wegen die Zulassungsvoraussetzungen überprüft und die darauffolgende Zulassung, auch mit Vorbehalt - siehe Anlage „A“, welche wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Dekretes ist – der Bewerber/innen zum gegenständlichen Wettbewerb vorgenommen wurde;

-preso atto dell'assenza della Direttrice *pro tempore* dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano e dei poteri conseguentemente spettanti alla Vicedirezione *pro tempore* dell'Ente, così come stabiliti dallo Statuto aziendale;

- Die Abwesenheit der Direktorin pro tempore des Betriebs für Sozialdienste Bozen und gleichzeitig die daraus folgenden Pflichten und Befugnisse zur Kenntnis genommen, die dem Vizedirektor *pro tempore* gemäß der geltenden Satzung des BSB zustehen;

- preso atto della delibera della Giunta Municipale sub n. 503 d.d. 24/08/2020 che attribuisce l'incarico di Vicedirettore *pro tempore* dell'Azienda Servizi Sociali al sottoscritto dott. Alexej Paoli

- Den Beschluss des Bozner Gemeindeausschusses Nr. 503 vom 24.08.2020 zur Kenntnis genommen, mit dem der unterfertigte und hier unterzeichnende Dr. Alexej Paoli zum stellvertretenden Generaldirektor des BSB ernannt worden ist;

Visto il parere di regolarità tecnico amministrativa espresso dalla Direttrice Ilaria Biagini (codice impronta digitale /tO9TROhFaBKZqZaRwUdoBpbj6FANLawCIH+8xtG3ZM=);

Gestützt auf das Gutachten zur verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit der Direktorin Ilaria Biagini (Fingerprint /tO9TROhFaBKZqZaRwUdoBpbj6FANLawCIH+8xtG3ZM=);

**il Vicedirettore, in sostituzione della
Direttrice dell'Azienda Servizi Sociali di
Bolzano,
d e c r e t a**

**v e r o r d n e t,
der stellvertretende Generaldirektor
anstelle der Generaldirektorin des Betriebs
für Sozialdienste Bozen**

1) di ammettere - anche con riserva - al concorso di cui alle premesse i/le candidati/e della lista "A" che forma parte integrante del presente atto;

1) die angeführten Bewerber/innen in der Tabelle "A", welche wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Dekretes ist, zum gegenständlichen Wettbewerb zuzulassen bzw. mit Vorbehalt zuzulassen;

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörenden Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da:Ufficio Gestione Personale	Vorbereitet von:Amt für Personalwesen
Sigla redattore:PS	Kennz. Autor: PS
Spesa:	Ausgabe:
Pagine:4	Seiten:4

Decreto con oggetto:	Dekret mit Betreff:
Concorso pubblico per esami per il conferimento di 4 posti a tempo indeterminato di educatore/trice sociale, VII ter qualifica funzionale, a tempo pieno (38 ore settimanali) presso la Ripartizione servizi Territoriali: ammissione ed ammissione con riserva dei/delle candidati/e	Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen zur Besetzung von 4 Stellen mit unbefristeter Aufnahme als Sozialpädagoge/in, VII. ter Funktionsebene, mit Vollzeitanstellung (38 Wochenstunden) in der Abteilung Territoriale Dienste: Zulassung und Zulassung mit Vorbehalt der Bewerber/innen

Visto,
firmato digitalmente:
Sichtvermerk, digital unterzeichnet
Ilaria Biagini

firmato digitalmente
digital unterzeichnet:
II VICEDIRETTORE/ der STELLVERTRETENDE GENERALDIREKTOR
Dott./Dr. Alexej Paoli

Entro il periodo di pubblicazione è possibile presentare alla Direzione Generale dell'ASSB opposizione a tutti i decreti adottati. Entro i 60 giorni dall'intervenuta esecutività del decreto è ammesso ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.	Gegen alle, von der Generaldirektion erlassenen, Betriebsdekrete kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist ein Widerspruch eingereicht werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann gegen besagte Betriebsdekrete ein Rekurs vor dem Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.
---	--

**Tabella “A” Candidati/e ammessi /e
al concorso pubblico per esami per la copertura di 4 posti a tempo indeterminato di
educatore/trice sociale, VII ter qualifica funzionale presso la Ripartizione servizi
Territoriali**

**Tabelle “A” Zugelassene Bewerber/innen
des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen zur Besetzung von 4 Stellen als
Sozialpädagoge/in, VII. ter Funktionsebene, in der Abteilung Territoriale Dienste**

Codice univoco Zahlencode	
EDUSOC0301	ammesso/a - zugelassen
EDUSOC0801	ammesso/a - zugelassen
EDUSOC1601	ammesso/a - zugelassen
EDUSOC1602	ammesso/a - zugelassen
EDUSOC1701	ammesso/a - zugelassen
EDUSOC1702	ammesso/a - zugelassen
EDUSOC1801	ammesso/a - zugelassen
EDUSOC1802	ammesso/a - zugelassen
EDUSOC1901	ammesso/a - zugelassen
EDUSOC2201	ammesso/a - zugelassen
EDUSOC2202	ammesso/a - zugelassen
EDUSOC2203	ammesso/a - zugelassen
EDUSOC2204	ammesso/a - zugelassen
EDUSOC2301	ammesso/a - zugelassen
EDUSOC2302	Ammesso/a con riserva: in attesa dell'attestato di riconoscimento del titolo di studio conseguito all'estero. Zulassung mit Vorbehalt: in Erwartung der Anerkennung des im Ausland erworbenen Studientitels.
EDUSOC2303	ammesso/a - zugelassen
EDUSOC2901	ammesso/a - zugelassen
EDUSOC2902	ammesso/a - zugelassen